

COMMUNIQUE DE PRESSE

« Jeunes auteurs pour l'Europe » Remise des prix de l'édition 2013

Rectorat

Cabinet du recteur

Contact Presse

Maud Pestel

Chargée de communication et
des relations presse

T : 02 38 79 45 96

P : 06 42 71 75 05

communication
@ac-orleans-tours.fr

21 rue Saint-Étienne
45043 Orléans Cedex 1

Le château de Chambord accueille pour la 11^{ème} année la remise des prix du concours « **Jeunes auteurs pour l'Europe** » **mercredi 18 septembre**, de 14h30 à 17h00, en présence de Marie Reynier, recteur de l'académie d'Orléans-Tours.

Le concours « Jeunes auteurs pour l'Europe » est conduit en partenariat entre l'académie d'Orléans-Tours, le conseil régional et le domaine national de Chambord.

Ce concours a depuis dix ans le label européen des langues, délivré par l'agence Europe Education Formation France, qui valorise des initiatives innovantes pour améliorer la connaissance et la compréhension d'autres cultures par l'apprentissage des langues.

Ouvert aux élèves des collèges et lycées, de la 3^{ème} à la 1^{ère}, ainsi qu'aux élèves de terminales professionnelles et des établissements étrangers partenaires, ce concours d'écriture en langues étrangères attire chaque année plus de 600 élèves.

Il s'agit, à partir de quelques lignes d'amorce, ou d'un atelier patrimoine au Domaine de Chambord, de rédiger un texte en prose dans l'une des langues vivantes étudiées. Les élèves travaillent seuls, à deux ou à trois, dans le cadre des cours de langues vivantes.

Chiffres clés 2013

669 participants

35 établissements impliqués

354 productions écrites

5 langues : allemand, anglais, espagnol, italien et français langue étrangère

87 lauréats primés



2/2

Exemple d'amorce en allemand

Ein paar Tage später fand Micha im Briefkasten einen Brief, ohne Namen, ohne Absender, aber mit einem roten Herzchen zugeklebt. Micha riss sofort den Brief aus dem Umschlag und ging aus dem Haus, wo er mit dem Vopo zusammenprallte. Der Brief fiel Micha aus der Hand, und weil es ein windiger Tag war, flatterte er davon. Micha wollte dem Brief hinterherrennen, aber der Vopo hielt Micha fest und verlangte seinen Ausweis. Der Brief wurde einfach weggeweht, bis in den Todesstreifen.

*Aus : „Am kürzeren Ende der Sonnenallee“ von Thomas BRUSSIG
Fischer Taschenbuch Verlag, 1999, Seite 71-72*

Exemple d'amorce en anglais

It started as a challenge, the unforeseen outcome of an absurd conversation at a writers' festival in Western Australia.

“Why not write about more mundane offences? Why not write about things that actually happen? Murder's very rare, you know. Not that one would think so to read your books. How about some low level offence that really happens? Parking violations perhaps. Those happen all the time. They're real. Go on,” he said to the authors. “Give up murder. Get real. Start a new genre.”

Alexander McCall Smith No Place To Park - Best of British Mysteries Robinson 2009

Exemple d'amorce en espagnol

Quando vio aparecer a la india en la puerta de la choza, Lituma adivinó lo que la mujer iba a decir. Y ella lo dijo, pero en quechua, mascullando y soltando un hilito de saliva por las comisuras de su boca sin dientes.

- ¿ Qué dice, Tomasito ?

- No le entendí bien, mi cabo.

El guardia se dirigió a la recién llegada, en quechua también, indicándole con las manos que hablara despacio. La india repitió esos sonidos indiferenciables que a Lituma le hacían el efecto de una música bárbara. Se sintió, de pronto, muy nervioso.

- ¿ Qué anda diciendo ?

- Se le ha perdido el marido-murmuró su adjunto-.Hace cuatro días, parece.

Lituma en los Andes- Mario Vargas Llosa. Ed. BIBLIOTEX, S.L. 2001

Exemple d'amorce en italien

Alessandria è una città da niente, circa centomila abitanti. Una città a bolle, come un grappolo d'uva, ognuno nella sua. Quelli di una bolla ignorano quelli delle altre. (...). Una città banale, noiosa, dove non succede mai nulla.

Almeno allo scoperto.

Fino a quando non trovano l'architetto Cammei seduto su una panchina di ferro verde, al parco, in un tetra mattina di aprile del 1961. (...)

Occhi chiusi, Giulio Massobrio, Newton Compton editori

Exemple d'amorce en français (langue étrangère)

Prologue

- Tu aurais vu avant. Roger, c'était quelqu'un ! Là, tu ne peux pas te rendre compte. Il a mal vieilli.
- On dirait qu'il t'en veut. Pourquoi il est comme ça ?
- Justement, c'est ça l'histoire. Tu veux toujours que je te la raconte ?
- Bien sûr.
- Bon, alors, ça commence avec un petit camion ...

Mon CV dans ta gueule, Alain Wegscheider. Editions J'ai lu.